



biblioteca en Marbach am Neckar

ALEMANIA FEDERAL

JÖRG + ELISABETH KIEFNER
y WOLFGANG LAUBER,
Arquitectos Dipls. Ingenieros

GUNTER HERMANN
y HEINER NOTHHELPER,
Arquitectos colaboradores

sinopsis

142-108

El Archivo Marbach, destinado al estudio de la literatura alemana moderna, está comunicado a través de una terraza baja con el Museo Schiller, cuya forma, semejante a un castillo, crea una relación de subordinación a todas las construcciones de alrededor. En este caso, dicha subordinación ha sido el factor dominante que ha condicionado la arquitectura y las alturas del nuevo edificio.

Se compone de varios módulos divididos, en forma de terraza, ordenados alrededor de los locales destinados a los usuarios, compuestos a su vez por salas de lectura y de ficheros. Junto a la entrada principal se encuentran la sala de conferencias y una pequeña cafetería.

Toda la construcción, excepto la sala de conferencias, dispone de sótano. Los almacenes y depósitos de libros y revistas se han distribuido en las plantas bajo las salas de ficheros.

Se ha empleado hormigón visto en la totalidad de la construcción, tanto para la estructura como para las superficies interiores y exteriores, contrastando con los ventanales de aluminio de color bronce oscuro.



La virtud principal de la labor arquitectónica realizada en el Archivo Marbach, destinado al estudio de la literatura alemana moderna, reside indudablemente en su adecuación al cercano complejo del Museo Nacional Schiller, cuya forma es semejante a la de un castillo. La ordenación de la nueva construcción se entiende como subordinación de la arquitectura y del desarrollo de sus alturas bajo la dominante del «castillo». Debido a la pendiente hacia el

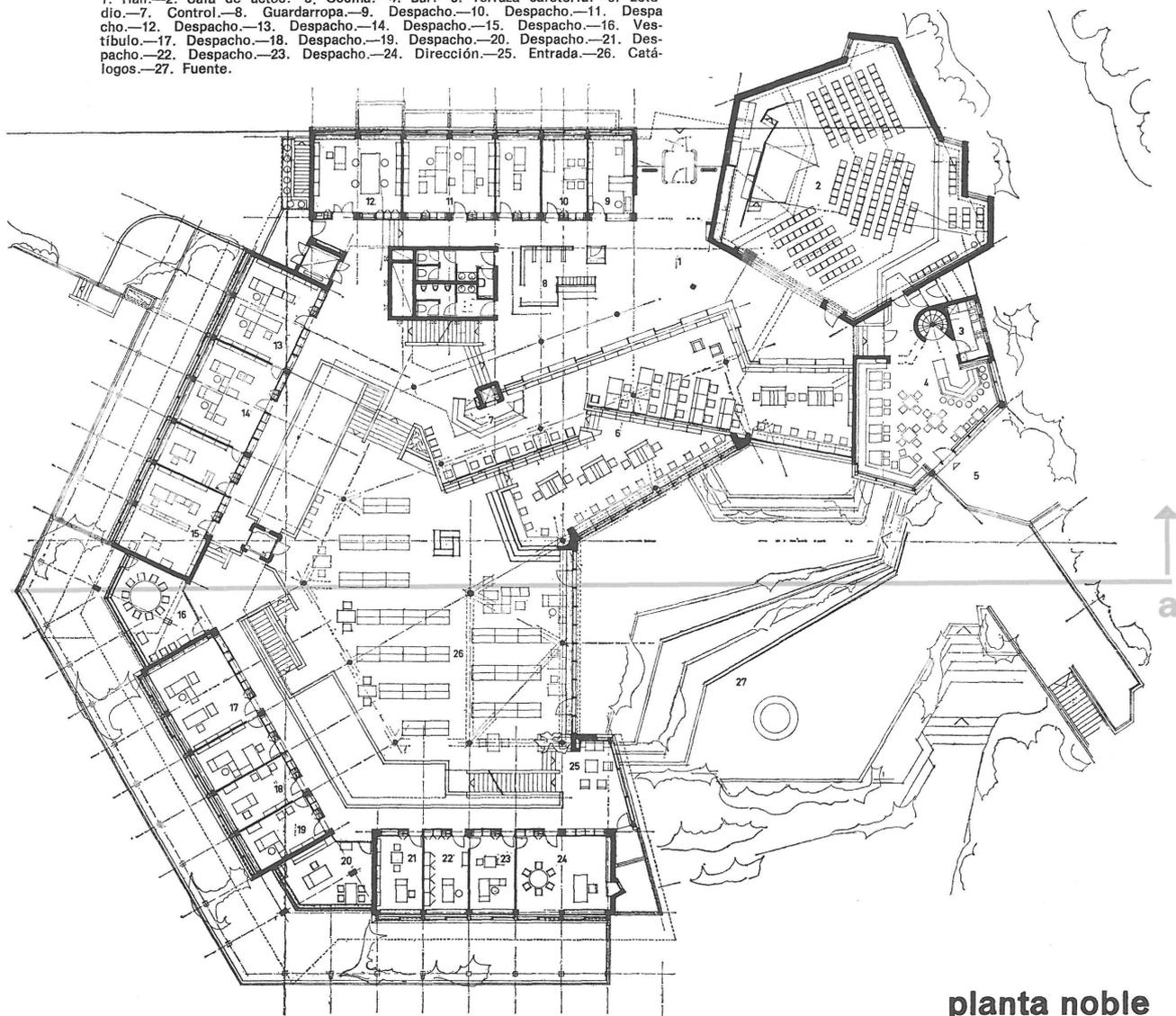


noroeste del terreno, donde se halla enclavado todo el conjunto, el zócalo del museo queda al descubierto, circunstancia que se aprovecha para unirlo al Archivo de Literatura mediante una terraza volada. El campo y los espacios verdes se incorporan en la nueva instalación, al ponerla en contacto con el parque y su bien tratada jardinería.

Este Archivo abarca, como una mano que se abre, todo este espacio, formando zonas diferentes: parque, patio del Museo con el monumento a Schiller, patio de lectura y la zona de apertura al campo.

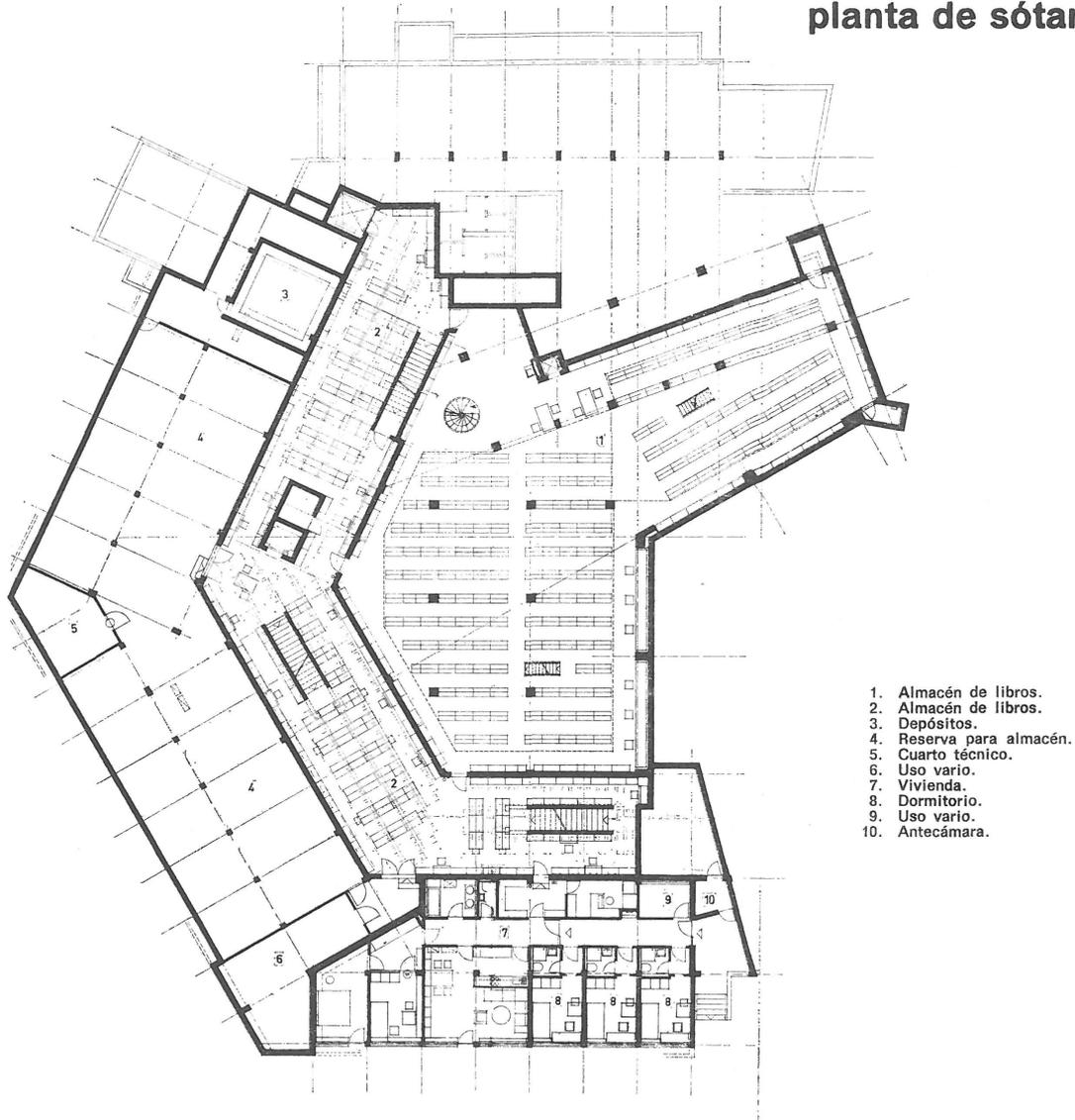
Al conjunto se accede desde la calle adyacente a través de la zona de entrada. El muro ciego de la sala de conferencias, que contrasta grandemente con la transparencia del parque, crea un estrechamiento, un espacio distinto, a modo de puerta, que separa el patio interior del Museo de la zona de entrada.

1. Hall.—2. Sala de actos.—3. Cocina.—4. Bar.—5. Terraza cafetería.—6. Estudio.—7. Control.—8. Guardarropa.—9. Despacho.—10. Despacho.—11. Despacho.—12. Despacho.—13. Despacho.—14. Despacho.—15. Despacho.—16. Vestíbulo.—17. Despacho.—18. Despacho.—19. Despacho.—20. Despacho.—21. Despacho.—22. Despacho.—23. Despacho.—24. Dirección.—25. Entrada.—26. Catálogos.—27. Fuente.



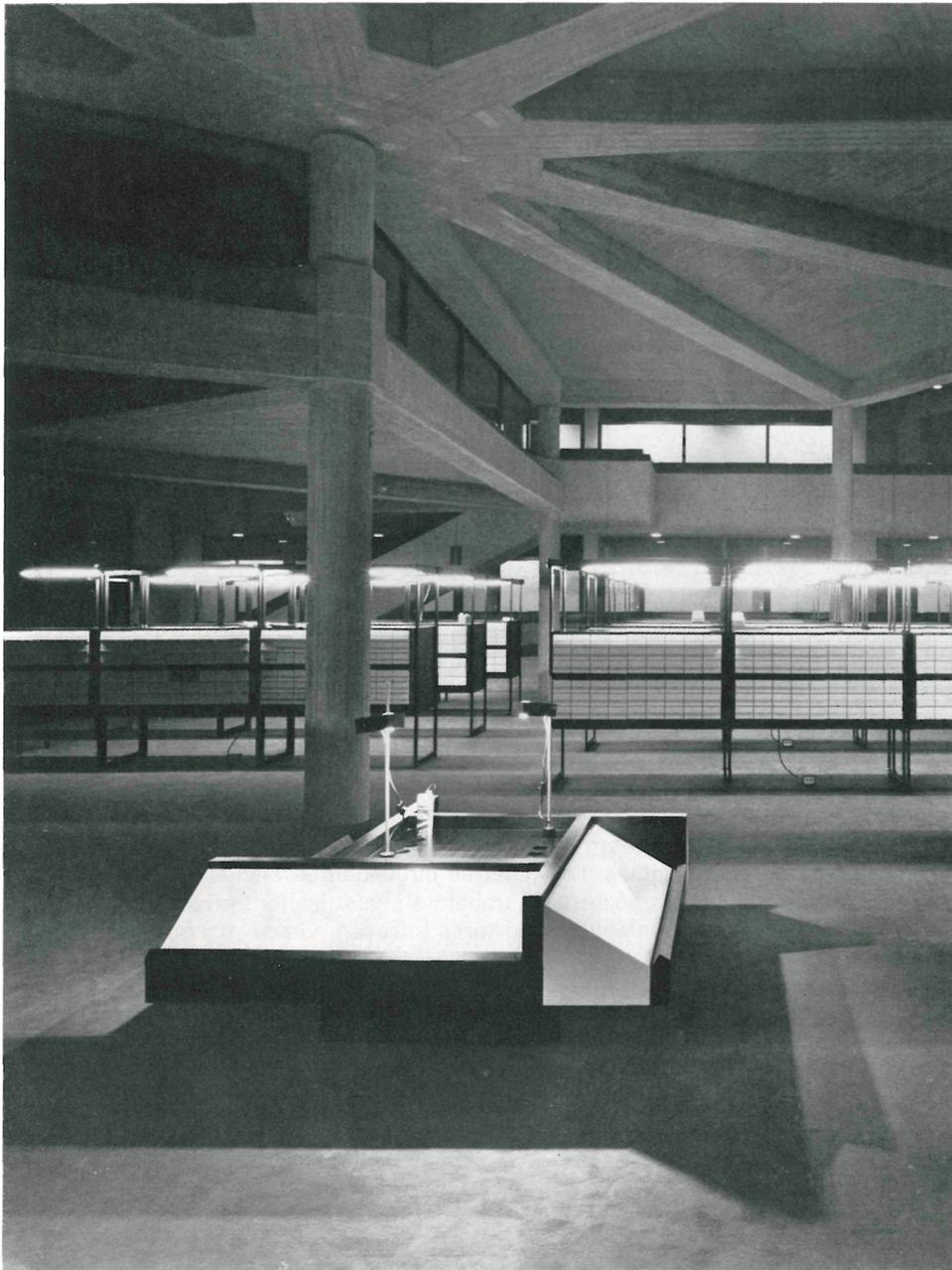
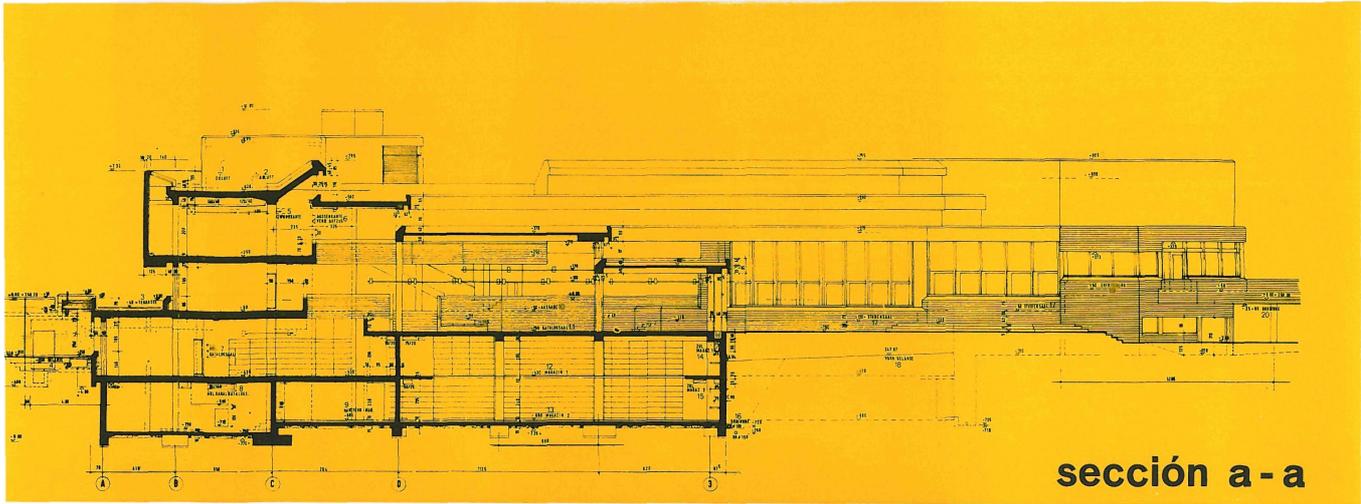
planta noble

planta de sótano



El nuevo edificio está concebido como una serie de espacios concentrados, con muchas y múltiples relaciones, con vistas de unos a otros y con las distancias más cortas entre ellos. Sobre dos o tres plataformas se desarrollan dos zonas en forma de anillos: una exterior de oficinas y de trabajo constituida por: administración, locales para colecciones extraordinarias y los departamentos individuales de trabajo; y una intermedia de tráfico, compuesta de: escaleras, pasillos en forma de galerías, ascensores, lavabos, servicios, etc. Estos dos anillos exteriores rodean concéntricamente a la sala de estudios, dividida en estrados con más de 40 plazas de lectura, así como a la sala de ficheros, núcleo de toda la edificación. Esta última se abre al patio de lectura cubierto, a la zona del Museo y al espacio libre exterior.

Los locales para archivo de libros, con capacidad para unos 300.000 tomos, se han dispuesto en dos niveles inferiores, bajo las salas de estudio y de ficheros. Una de las zonas se ha tratado como archivo de manuscritos, disponiendo en ella la iluminación más favorable para las condiciones óptimas de trabajo.



1. Entrada de aire.
2. Salida de aire.
3. Terraza.
4. Talud.
5. Muro.
6. Paramento exterior.
7. Catálogos.
8. Canal de catálogos.
9. Almacén de manuales.
10. Entrega.
11. Catálogos.
12. Almacén.
13. Almacén.
14. Canal almacén.
15. Canal almacén.
16. Drenajes.
17. Estudio.
18. Rampa.
19. Refrigeración.
20. Antepecho.

interiores



Fotos: RICHARD EINZIG BRECHT-EINZIG, Limited

De todos los lugares de trabajo parten los caminos más cortos, que van: a la sala de ficheros, a los locales de archivo y a la sala de conferencias. Las galerías circundantes envuelven el núcleo del edificio y procuran una agradable atmósfera de trabajo e investigación, favoreciendo el encuentro y la comunicación. Escasas pero amplias aberturas ofrecen vistas panorámicas sobre el valle del Néckar.

Las salas de colecciones extraordinarias obtienen su carácter especial gracias a paredes exteriores cerradas e iluminación superior. Los locales individuales de trabajo, agrupados en módulos, están dimensionados de forma variable. La administración, dispuesta en uno de los módulos, forma parte de la zona de trabajo exterior. Guardarropas y paneles móviles la separan de la zona de tráfico.

Punto esencial y límite de la zona de entrada es la sala de conferencias, de 200 plazas de capacidad, la cual puede ser ampliada en unas 40 plazas más mediante puertas correderas que la comunican con un espacio lateral. La cafetería, con asientos para cerca de 40 personas, está situada en el patio del «castillo» y disfruta de vistas sobre el parque, el Museo y los alrededores del mismo. En ella se reúnen los visitantes del Museo y los colaboradores e investigadores del Archivo.

Existe posibilidad de ampliación en la zona noroeste, en forma de terrazas escalonadas, siguiendo el mismo sistema de los dos anillos concéntricos.

En la construcción de todo el edificio se ha empleado una estructura de hormigón monolítico visto. Tanto las superficies interiores como las exteriores, también de hormigón, han sido trabajadas a mano. La carpintería de las ventanas es de aluminio color bronce oscuro.

En el interior se ha utilizado madera de color marrón oscuro para el revestimiento de techos y moqueta de color rojo pompeyano en el recubrimiento de los suelos. Los tabiques divisorios se realizaron de yeso, con terminación posterior de pintura blanca.

Toda la carpintería interior es de madera lacada en colores marrón oscuro y blanco, combinando con los colores del mobiliario, que son: marrón oscuro, blanco y verde oliva.

Las salas de estudio, de ficheros, individuales de trabajo, de conferencias, etc., disponen de climatización parcial, mientras que los locales de archivo van totalmente climatizados para la perfecta conservación de los libros.

résumé

Agrandissement d'un édifice de bureaux - Marbach am Neckar - République fédérale d'Allemagne

Architectes Dipl. ingénieurs Jörg & Elisabeth Kiefner et Wolfgang Lauber

Architectes collaborateurs: Gunter Hermann et Heiner Nothhelfer

Les Archives Marbach, destinées à l'étude de la littérature allemande moderne, sont reliées par une terrasse basse au Musée Schiller, dont la forme, semblable à un château, crée un rapport de subordination à tous les bâtiments environnants. Dans ce cas, cette subordination a été le facteur dominant qui a conditionné l'architecture et les hauteurs du nouvel édifice.

Il se compose de plusieurs modules divisés, sous forme de terrasse, situés autour des locaux destinés aux usagers, constitués, à leur tour, par des salles de lecture et de fichiers. Près de l'entrée principale se trouvent la salle de conférences et une petite cafetería.

Toute la construction, sauf la salle de conférences, dispose de sous-sol. Les magasins des livres et des revues sont distribués en deux niveaux sous les salles des fichiers.

Le béton apparent a été utilisé pour toute la construction, tant pour l'ossature que pour les surfaces intérieures et extérieures, contrastant avec les grandes fenêtres en aluminium bronze foncé.

summary

Expansion of an Office Building - Marbach am Neckar - West Germany

Architects and Dipl. Engineers: Jörg & Elisabeth Kiefner and Wolfgang Lauber

Contributing Architects: Gunter Hermann and Heiner Nothhelfer

The Marbach Records Hall, used for the study of modern German literature, is connected to the Schiller Museum by a low terrace. The shape of the museum, similar to a castle, creates a relationship of subordination with all the surrounding structures. In this case, that subordination was the main factor conditioning the architectural design and heights of the new building.

The building consists of several divided modules, in terrace form, arranged around the premises to be used. These modules are in turn made up of reading rooms and card catalogues. Next to the main entrance there is a lecture hall and a small coffee shop.

With the exception of the lecture hall, the entire structure has a basement below it. The storage rooms and book and magazine storage spaces have been distributed on two floors underneath the card catalogue areas.

Exposed concrete was used for the entire construction, both for the structure as well as for the interior and exterior surfaces, contrasting with the dark bronze colored aluminum bay windows.

zusammenfassung

Erweiterung eines Bürogebäudes - Marbach am Neckar - Deutschland

Architekten u. Dipl. Ingenieure: Jörg & Elisabeth Kiefner und Wolfgang Lauber.

Mitarbeiter die Architekten: Gunter Hermann und Heiner Nothhelfer.

Das zum Studium der deutschen, modernen Literatur vorgesehene Marbacher Archiv ist durch eine untere Terrasse mit dem Schiller-Museum, dessen schlossähnlich Form ein Unterordnungsverhältnis zu allen umstehenden Gebäuden schafft, verbunden. In diesem Fall war das Unterordnungsverhältnis der Hauptfaktor, der auf die Bauweise und die Höhe des neuen Gebäudes eingewirkt hat.

Das neue Bürogebäude setzt sich aus verschiedenen, terrassenförmig unterteilten Modulen, die um die Nutzräume angeordnet sind, zusammen. Lesesaal und Karteizimmer bilden die Nutzräume, neben dem Haupteingang liegen ein Konferenzsaal und eine kleine Bar.

Das ganze Gebäude ist unterkellert, nur der Konferenzsaal nicht. Unter den Karteizimmern befinden sich in zwei Etagen Lager und Buch- und Zeitschriftenablagen.

Für den ganzen Bau wurde Sichtbeton benutzt, sowohl für die Struktur als auch für die Innen- und Aussenflächen, welche einen grossen Kontrast zu den Aluminiumfenstern in dunkler Bronzefarbe bilden.